

BOROGYN®

vaginální čípky



SLOŽENÍ:

Jeden čípek obsahuje: kyselina boritá, polykarbofil, kyselina mléčná, tokoferyl-acetát, vitamin A palmitát, kyselina 18-beta-glycyrrhethinová, tea tree olej, fosfatidylcholin, semisyntetické triglyceridy.

POPIS:

Borogyn® vaginální čípky je zdravotnický prostředek, který pomáhá obnovit přirozenou vaginální obranyschopnost. Obsahuje kyselinu boritou, kyselinu mléčnou a polykarbofil a pomáhá odstraňovat příznaky způsobené nevyváženým vaginálním pH a endogenní bakteriální florou. Kyselina mléčná, která je běžně přítomná v pochvě, podporuje okamžitou úpravu pH a usnadňuje přirozenou obnovu křehkého vulvovaginálního ekosystému. Kyselina boritá díky svému přetrvávání ve vaginálním ekosystému dlouhodobě podporuje snížení vaginálního pH. Polykarbofil je po navázání na poševní hlen schopen nepřetržitě uvolňovat ionty H⁺, které pomáhají snižovat pH poševního prostředí.

INDIKACE:

Přípravek Borogyn® vaginální čípky se používá při prevenci a léčbě vaginálních onemocnění, včetně mykotických. Pomáhá zmírňovat podráždění, pálení a svědění.

DÁVKOVÁNÍ:

Zavádějte jeden čípek do pochvy denně, nejlépe večer před spaním, po dobu 5-7 dní, po menstruaci nebo podle doporučení lékaře.

ZPŮSOB POUŽITÍ:

1. Poševní oblast důkladně omyjte (nejlépe vnějším i vnitřním vaginálním výplachem).
2. Otevřete balení, radně si umyjte ruce a vyjměte jeden čípek z blistry.
3. Čípek jemně zaveďte hluboko do pochvy, nejlépe v poloze vleže na zádech, aby nedošlo k nechtěnému vyklouznutí čípku z pochvy.

PODMÍNKY UCHOVÁVÁNÍ:

Balení uchovávejte pečlivě uzavřené na suchém místě, při teplotě od 5 °C do 25 °C. Chrňte před světlem a zdroji tepla.

NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY:

Známa precitlivělost na kteroukoli ze složek.

UPOZORNĚNÍ:

Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí. Nepolykejte. Nepoužívejte, pokud je obal poškozený. Nepoužívejte přípravek po uplynutí data expirace. Datum expirace se vztahuje na neotevřený a správně uchovávaný přípravek. Nepoužívejte přípravek v případě vaginálních lézí a poranění. Nepoužívejte přípravek během menstruace. Nepřekračujte doporučené dávkování bez porady s lékařem. Používání přípravku, zejména dlouhodobě, může vést ke vzniku precitlivělosti. V takovém případě léčbu ukončete a o vhodné léčbě se poraďte se svým lékařem. Je důležité informovat lékaře nebo lékárníka o všech nežádoucích účincích, které nejsou uvedené v tomto návodu k použití.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ:

V průběhu těhotenství, kojení a u dětí je třeba použití čípků omezit pouze na nezbytné nutné případy a používat je pod přímou kontrolou lékaře. V případě nepohodě panenské blány se před použitím poraďte se svým gynekologem o konkrétních podmínkách použití. Přípravek je určen k jednorázovému použití. V případě nechtěného vyklouznutí čípku z pochvy jej nezávadějte znovu.

BALENÍ:

Krabička se 2 blistry, obsahujícími celkem 10 vaginálních čípků, 2 g/čípek.



Výrobce:

Gruppo Fairmairmpresa srl
Via Cipro, 1 - 25124 Brescia, Itálie
www.fairmairmpresa.it

Distributor pro ČR a SR: Akacia Group, s.r.o.
Na Farkáně 1136/17, 150 00 Praha 5, Česká republika



Zdravotnický prostředek nevyhazujte do odpadních vod nebo domácího odpadu. Zeptejte se svého lékárníka, jak nakládat se zdravotnickými prostředky, které již nepoužíváte. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.



FT.CE.23.18.F00 Rev. del. 29/10/2021

BOROGYN®

vaginálne čípky



ZLOŽENIE:

Jeden čapík obsahuje: kyselina boritá, polykarbofil, kyselina mléčná, tokoferyl-acetát, vitamin A palmitát, kyselina 18-beta-glycyrrhethinová, tea tree olej, fosfatidylcholin, semisyntetické triglyceridy.

POPIS:

Borogyn® vaginálne čípky je zdravotnícka pomôcka, ktorá pomáha obnoviť prirodzenú vaginálnu obranyschopnosť. Obsahuje kyselinu boritú, kyselinu mliečnu a polykarbofil a pomáha odstraňovať príznaky spôsobené nevyváženým vaginálnym pH a endogénnou bakteriálnou florou. Kyselina mliečna, ktorá je bežne prítomná v pošve, podporuje okamžitú úpravu pH a uľahčuje prirodzenú obnovu krehkého vulvovaginálneho ekosystému. Kyselina boritá vďaka svojmu pretrvávaniu vo vaginálnom ekosystéme dlhodobo podporuje zníženie vaginálneho pH. Polykarbofil je po naviazaní na pošvový hlien schopný nepretržite uvoľňovať ióny H⁺, ktoré pomáhajú znižovať pH pošvového prostredia.

INDIKÁCIE:

Přípravek Borogyn® vaginálne čípky sa používa pri prevencii a liečbe vaginálnych ochorení, a to aj mykotického charakteru. Pomáha zmieňovať podráždenie, pálenie a svrbenie.

DÁVKOVANIE:

Zavádzajte jeden čapík do pošvy denne, najlepšie večer pred spaním, po dobu 5-7 dní, po menštruácii alebo podľa odporúčania lekára.

SPÔSOB POUŽITIA:

1. Pošvovú oblasť dôkladne umyte (najlepšie vonkajším aj vnútorným vaginálnym výplachom).
2. Otvorte balenie a po dôkladnom umytí rúk vyberte jeden čapík z blistry.
3. Čapík opatrne zaveďte hlboko do pošvy, najlepšie v polohe ležmo na chrbte, aby nedošlo k nechcenému vyklznutiu čapíka z pošvy.

PODMIENKY SKLADOVANIA:

Balenie uchovávejte starostlivo uzavreté na suchom mieste, pri teplote od 5 °C do 25 °C. Chrňte pred svetlom a zdrojmi tepla.

VEDĽAJŠIE ÚČINKY:

Známa precitlivělost na ktorúkoľvek zo zložiek.

UPOZORNENIA:

Uchovávejte mimo dohľadu a dosahu detí. Neprehltajte. Nepoužíajte, ak je obal poškodený. Nepoužíajte prípravok po uplynutí dátumu expirácie. Dátum expirácie sa vzťahuje na neotvorený a správně uchovávaný prípravok. Nepoužíajte prípravok v prípade vaginálnych lézií a poranení. Neprekračujte odporúčané dávkovanie bez porady s lekárom. Používanie prípravku, najmä dlhodobe, môže viesť k vzniku precitlivělosti. V takom prípade liečbu ukončite a o vhodnej liečbe sa poraďte so svojim lekárom. Je dôležité informovať lekára alebo lekárnika o všetkých vedľajších účinkoch, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ:

V priebehu tehotenstva, dojčenia a u detí je treba použitie čapíkov obmedziť len na nevyhnutné prípady a používať ich pod priamym dozorom lekára. V prípade nepohodě panenskej blany sa pred použitím poraďte se svojim gynekológom o konkrétnych podmienkach použitia. Přípravek je určen na jednorázové použitie. V prípade nechceného vyklznutia čapíka z pošvy ho nezávadzajte znova.

BALENIE:

Škatuľka s 2 blistermi, obsahujúcimi celkom 10 vaginálnych čapíkov, 2 g/čapík.



Výrobca:

Gruppo Fairmairmpresa srl
Via Cipro, 1 - 25124 Brescia, Taliansko
www.fairmairmpresa.it

Distributor pre ČR a SR: Akacia Group, s.r.o.
Na Farkáně 1136/17, 150 00 Praha 5, Česká republika



Zdravotnícku pomôcku nevyhazujte do odpadových vôd alebo domového odpadu. Opýtajte sa svojho lekárníka ako zlikvidovať zdravotnícku pomôcku, ktorú už nepoužívate. Tieto opatrenia pomáhajú chrániť životné prostredie.



FT.CE.23.18.F00 Rev. del. 29/10/2021